



## **ЗНАЙТЕ СВОИ ПРАВА ПРИ ТРУДОУСТРОЙСТВЕ**

### **Зарплата – вы имеете право на получение оплаты за весь свой труд!**

---

Вы имеете право:

- Получать оплату за все часы работы или время, в течение которого вы обязаны находиться на работе.
- Получать не менее 7,25 долларов США в час за каждый час работы.
- Получать оплату за сверхурочную работу, если вы работаете более 40 часов в неделю. Ставка оплаты за сверхурочное время составляет 1½ от вашей стандартной ставки.
- Получать зарплату за вычетом только тех сумм, которые предусмотрены по закону, например за медицинскую страховку, профсоюзные взносы и налоги. Работодатели не могут удерживать деньги из вашей зарплаты за сломанное оборудование или испорченные материалы.
- Получить зарплату за последние недели работы, даже если вас уволили!
- Еженедельно получать квитанцию о начислении заработной платы с указанием часов работы, начисленной заработной платы и удержаний.
- Большинство людей, которые трудятся на какую-либо компанию, являются *сотрудниками*. Не позволяйте вашему начальнику называть вас независимым подрядчиком, что позволяет ему не платить вам минимальную заработную плату или оплачивать сверхурочную работу!

**Пример начисления заработной платы**  
Если вы обычно получаете 10 долларов США в час и работаете 45 часов в неделю, вы должны получить:

- 10 долларов США в час за первые 40 часов работы
- 15 долларов США в час за последние 5 часов работы. 15 долларов США/час - ваша ставка за сверхурочную работу.

**Ведите учет всех рабочих часов, если на работе вам не выдают квитанцию о начислении заработной платы!**

**ВЫ ИМЕЕТЕ УКАЗАННЫЕ ПРАВА, ДАЖЕ ЕСЛИ ВЫ НЕ ЯВЛЯЕТЕСЬ ГРАЖДАНИНОМ/НЕ ИМЕЕТЕ ДОКУМЕНТОВ НА ПРАВО ПРОЖИВАНИЯ В СТРАНЕ!**

### **Компенсация по безработице (UC)**

---

- Компенсация по безработице (UC) - деньги для работников, оставшихся без работы. Для ее получения вы должны иметь законный статус.
- Право на получение такой компенсации зависит от того, сколько вы заработали и сколько времени вы работали за последние 15 месяцев.
- Как правило, вы имеете право на получение компенсации по безработице, если вас уволили с работы или сократили, но не по причине умышленных неправомерных действий. Если вы уволились по собственному желанию, компенсация по безработице может выплачиваться лишь в определенных случаях.
- Чтобы получать компенсацию по безработице, вы должны быть способны и готовы работать.
- Узнайте о своих правах! Подайте заявление по телефону 215-856-6990 или на сайте <http://www.uc.pa.gov>.

## **Отпуск по семейным обстоятельствам или по болезни**

---

- Вы имеете право на неоплачиваемый отпуск продолжительностью не более 12 недель для ухода за новорожденным, ребенком, супругом или родителем с тяжелым заболеванием, или в случае собственного тяжелого заболевания.
- Чтобы иметь право на получение такого отпуска, вы должны работать в компании, у которой в вашем регионе имеется не менее 50 сотрудников, иметь стаж работы в компании не менее 12 месяцев и 1250 часов за последний год.
- По возможности, вы должны предоставить уведомление о необходимости взять такой отпуск по меньшей мере за 30 дней. Если вы заболели неожиданно, вы должны как можно скорее уведомить своего работодателя.

## **Дискриминация – вы имеете право работать, не подвергаясь дискриминации!**

---

- Ваш работодатель не имеет права относиться к вам иначе по причине вашей
- расы, цвета кожи, возраста (если вы старше 40 лет), происхождения, религиозной принадлежности, пола, наличия у вас инвалидности, беременности и сексуальной ориентации (только в штате Филадельфия).
- Это означает, что вас не могут уволить, вам не могут платить меньше или давать вам другую работу по вышеуказанным причинам.
- Ваш работодатель не имеет право допускать сексуальное домогательство на рабочем месте! Если вы подвергаетесь сексуальным посягательствам на работе, скажите лицу, которое занимается сексуальным домогательством, прекратить свои действия, и сообщите своему руководству о том, что происходит!

Если вы подвергаетесь дискриминации на работе, немедленно обратитесь с соответствующим заявлением. Позвоните:

- В комиссию по трудоустройству с равными возможностями (Equal Opportunity Employment Commission) (необходимо подать заявление в течение 300 дней) – 800.669.4000
- В комиссию штата Пенсильвания по управлению трудовыми ресурсами (Pennsylvania Human Relations Commission) (необходимо подать заявление в течение 180 дней) – 215.560.2496
- В комиссию штата Филадельфия по управлению трудовыми ресурсами (Pennsylvania Human Relations Commission) (необходимо подать заявление в течение 240 дней) – 215.686.4670

## **Производственные травмы**

---

- Если вы получили травму на рабочем месте, по закону ваш работодатель обязан оплатить ваши счета за медицинское обслуживание. Это относится даже к лицам, не имеющим документов на право проживания в стране.
- Если вы не работаете более одной недели из-за производственной травмы, ваш работодатель должен выплачивать вам часть вашей заработной платы. Если с вами

случилась такая ситуация, обратитесь к юристу, занимающемуся компенсациями работников.

- Сообщите вашему работодателю о том, что вы получили травму на работе.
- Вы имеете право на безопасное для здоровья рабочее место. Если имеет место опасная ситуация, или на работе отсутствует оборудование для обеспечения безопасности или не проводится соответствующий инструктаж, обратитесь в Управление охраны труда (OSHA), которое проведет расследование. Вы можете обратиться в Управление охраны труда (OSHA) анонимно.
- Вы можете обратиться в Управление охраны труда (OSHA) по телефону: (215) 861-4900.

### **Объединяйтесь!**

---

- Вы имеете право вступить профсоюз, и вас не уволят. Вы имеете право объединяться с вашими коллегами, чтобы требовать улучшения условий труда!
- Если у вас на работе возникла проблема, при подаче жалобы приведите с собой коллегу. В законе предусмотрено больше средств защиты в случае обращения группы людей.

### **Запрет на месть!**

---

Ваш работодатель не имеет права уволить вас или предпринять какие-либо враждебные действия в отношении вас, если вы подали жалобу согласно какому-либо закону из указанных в настоящем документе!

### **Свяжитесь с юристом, если вам нужна помощь!**

---

Общественная юридическая приемная (Community Legal Services) – 215.981.3700

Служба юридической помощи штата Филадельфия (Philadelphia Legal Assistance) – 215.981.3800

Организация «Друзья работников ферм» (Friends of Farmworkers) – 800.729.1607

Общественная юридическая приемная (Community Legal Services) - бесплатная программа юридической помощи для малоимущих жителей Филадельфии. 1424 Chestnut Street | Philadelphia, PA 19102 | 215.981.3700

Майкл Холландер (Michael Hollander) - юрист, ответственный за содержание настоящего документа